



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **546/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Erneuerung des Mietvertrages mit dem Kollegiatsstift Mensalfond in Innichen für die G.p. 1340/1 in E.Zl. 69/II K.G. Innichen (Parkplatz West) um weitere drei Jahre, vom 15.06.2024 bis 14.06.2027

OGGETTO:

Rinnovo del contratto di locazione con il Capitolo Collegiato in San Candido per la p.f. 1340/1 in P.T. 69/II C.C. San Candido (parcheggio ovest) per altri tre anni, dal 15.06.2024 al 14.06.2027

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

17.10.2024 - ore 20:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Mietvertrag, mit welchem die Gemeinde Innichen vom Kollegiatsstift Mensalfond in Innichen mit Sitz in Bozen, Domplatz Nr. 2, die G.p. 1340/1 in E.Zl. 69/II K.G. Innichen für die Errichtung eines vorübergehenden öffentlichen Parkplatzes angemietet hat;

FESTGESTELLT, dass der genannte Mietvertrag am 14.06.2024 verfallen ist;

NACH DAFÜRHALTEN, denselben Mietvertrag für weitere drei Jahre aus folgenden Gründen zu erneuern:

Die Verkehrsbelastung in Innichen hat in den letzten 15 Jahren kontinuierlich zugenommen, was zu einer erhöhten Nachfrage nach Parkmöglichkeiten führt. Der Parkplatz West, errichtet während des Umbaus des Erlebnisbades, spielt eine zentrale Rolle, um den Anwohnern, Besuchern und Touristen ausreichend Platz zu bieten, insbesondere während der Hochsaison. Ohne diese zusätzliche Parkfläche würde es zu einer Überlastung der vorhandenen Parkmöglichkeiten kommen, was wiederum zu Verkehrsstaus und Unannehmlichkeiten für alle Verkehrsteilnehmer führen würde. Als periferer Parkplatz entlastet er zudem das Zentrum. Dies führt dort zu einer ruhigeren und angenehmeren Atmosphäre. Er ist mit Zug- und Radverbindungen verknüpft, was den Umstieg auf umweltfreundliche Verkehrsmittel fördert und erst ist kostenlos. Auch macht er es einfacher, das Zentrum ohne Auto zu erreichen.

DARAUF HINGEWIESEN, dass das Kollegiatsstift Mensalfond in Innichen dem entsprechenden Antrag der Gemeinde Innichen zugestimmt hat;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il contratto di locazione, con il quale il Comune di San Candido ha preso in locazione dal Capitolo Collegiale in San Candido, con sede in Bolzano, Piazza Duomo n. 2, la p.f. 1340/1 in P.T. 69/II C.C. San Candido per la realizzazione di un parcheggio pubblico temporaneo;

ACCERTATO che il citato contratto di locazione è scaduto il 14.06.2024;

RITENUTO di dover rinnovare il contratto di locazione medesimo per altri tre anni per i seguenti motivi:

Il carico di traffico a San Candido è aumentato costantemente negli ultimi 15 anni, portando a una maggiore richiesta di posti auto. Il parcheggio Ovest, realizzato durante la ristrutturazione della piscina divertimenti, svolge un ruolo centrale nel fornire spazio sufficiente ai residenti, ai visitatori e ai turisti, soprattutto durante l'alta stagione. Senza questa ulteriore area di sosta, si verificherebbe un sovraccarico delle attuali possibilità di parcheggio, con conseguenti ingorghi e disagi per tutti gli utenti della strada. In quanto parcheggio periferico, inoltre, allevia il centro, creando un'atmosfera più tranquilla e piacevole. È collegato a mezzi di trasporto ferroviari e ciclabili, promuovendo il passaggio a modalità di trasporto ecologiche e, cosa importante, è gratuito. Facilita anche l'accesso al centro senza auto.

DATO ATTO che il Capitolo Collegiale in San Candido ha aderito alla corrispondente richiesta del Comune di San Candido;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung des mutmaßlichen Mietzinses von € 27.283,28, welcher sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der mutmaßlichen Vertragsspesen von € 700,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergeben, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Artikel 1571 und folgende des Zivilgesetzbuches;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

oyZVdX+b12jGZj3548vbKcf/4jMkRa30Q8wirJUsly8=
q8CQ9Ux/fXAvzKCXW4HfZDKU11+PPJzIOaOawB3X1/w=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento del canone di locazione, presunto in € 27.283,28, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

CONSIDERATO che al finanziamento delle spese contrattuali, presunti in € 700,00, derivanti dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTI gli articoli 1571 e seguenti del Codice Civile;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den mit dem Kollegiatsstift Mensalfond in Innichen mit Sitz in Bozen, Domplatz Nr. 2, für die G.p. 1340/1 in E.Zl. 69/II K.G. Innichen abgeschlossenen Mietvertrag für weitere drei Jahre, vom 15.06.2024 bis 14.06.2027, zu erneuern;
2. den beiliegenden Mietvertrag, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung desselben Mietvertrags zu beauftragen und zu ermächtigen;
4. den mutmaßlichen Mietzinses von € 27.283,28 für den gesamten Vertragszeitraum, welcher sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di rinnovare per altri tre anni, dal 15.06.2024 al 14.06.2027, il contratto di locazione per la p.f. 1340/1 in P.T. 69/II C.C. San Candido, stipulato con il Capitolo Collegiale in San Candido, con sede in Bolzano, Piazza Duomo n. 2;
2. di approvare l'allegato contratto di locazione che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
3. di incaricare ed autorizzare il sindaco alla sottoscrizione del contratto di locazione medesimo;
4. di imputare il canone di locazione per l'intera durata del contratto, presunto in € 27.283,28, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Transport und Recht auf Mobilitätsförderung	Mission 10 Missione	Trasporti e diritto alla mobilità
Straßennetz und -infrastrukturen	Programm 05 Programma	Viabilità e infrastrutture stradali
	Titel 1 Titolo	
Gebrauch von Gütern Dritter	Kapitel 10051.0320700 capitolo	Utilizzo di beni di terzi
Grundstücks- und Lagermieten	Ebene 5 . Livello U.1.03.02.07.005	Fitti di terreni e giacimenti
Gesamtsumme	27.283,28 €	Totale
2024	8.914,94 €	2024
2025	9.093,24 €	2025
2026	9.275,10 €	2026

5. die Vertragsspesen von € 700,00, welche sich in Durchführung gegenständli-

5. di imputare le spese contrattuali pari ad € 700,006, derivanti dall'esecuzione

chen Beschlusses ergeben, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm 11 Programma	Altri servizi generali
	Titel 1 Titolo	
Verwaltungsdienste	Kapitel 01111.0321600 capitolo	Servizi amministrativi
Notargebühren	Ebene 5. Livello U.1.03.02.16.004	Spese notarili
Gesamtsumme	700,00 €	Totale
2024	700,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu er-

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

klären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
